

## Permits

---

**From:** Miki Ehrlich  
**Sent:** Monday, July 4, 2016 10:28 AM  
**To:** Permits  
**Subject:** FW: Extension on Submission Date

Please post email to MV2015L3-0001 – Management plans – Assorted mgmt plans  
Ft Simpson – Extension request for Landfill O and M Plan and Spill Contingency Plan – Jun20-16

---

**From:** Beth Jumbo [<mailto:sao@vofs.ca>]  
**Sent:** Monday, June 20, 2016 1:58 PM  
**To:** Miki Ehrlich  
**Subject:** RE: Extension on Submission Date

Hi Miki,

We would like an extension for the Spill Contingency Plan and Landfill O&M Plan. Can this be extended to September 30<sup>th</sup>, 2016?

Beth Jumbo  
Senior Administrative Officer  
Village of Fort Simpson  
(867) 695-2253 P  
(867) 695-2005 F

---

**From:** Miki Ehrlich [<mailto:mehrlich@mvlwb.com>]  
**Sent:** Friday, June 10, 2016 1:48 PM  
**To:** Beth Jumbo <[sao@vofs.ca](mailto:sao@vofs.ca)>  
**Subject:** FW: Extension on Submission Date  
**Importance:** High

Hi Beth,

Please let me know what you would like to do for the Spill Contingency Plan (SCP) and Landfill O&M Plan. If an extension is required, please let me know the proposed new due date for each. For the SCP, it was just a concordance table that was needed, so perhaps that can be done quickly by your consultant.

Thanks,  
Miki

---

**From:** Miki Ehrlich  
**Sent:** Friday, June 3, 2016 1:58 PM  
**To:** 'Beth Jumbo'  
**Subject:** RE: Extension on Submission Date

Hi Beth,

I have been trying to reach you this week with no success. I would like to follow up with you on a couple of plans:

- Spill Contingency Plan – the Plan that was submitted April 26<sup>th</sup> just needs a concordance table that addresses revisions requested by the Board in the July 2, 2015 issuance letter. You were going to check with Golder to see if that could be done.
- Operations and Maintenance Plan for the Solid Waste Disposal Facilities – the Plan that was submitted April 26<sup>th</sup> needs a concordance table that includes both the information requirements for the plan listed in Schedule 2 of the Water Licence, and revisions listed in the issuance letter (this could be in two separate tables). In my quick review of the O&M Plan, I did not find information to adequately address the requirements listed for a Sewage Sludge Management Plan (Schedule 2, item 1.j), or a Commercial and Industrial Operators Waste Management Plan (Schedule 2, item 1.c), so those items should be added.

I have received extension requests for the following:

- Interim Closure and Reclamation Plan – September 30, 2016
- Sewage Disposal Facilities Operations and Maintenance Plan – August 16, 2016

I am just waiting to hear back from you if either of the first two plans (Spill or Landfill O&M) will need extension requests, and then I will send out the requests for review and get them to the Board.

Please let me know what you would like to do.

Thanks,  
Miki

Miki Ehrlich  
Regulatory Officer  
Mackenzie Valley Land and Water Board  
7th Floor, 4922-48th St. | PO Box 2130 | Yellowknife, NT | Canada | X1A 2P6  
ph 867.766.7469 | fax 867.873.6610  
[mehrlich@mvlwb.com](mailto:mehrlich@mvlwb.com) | [www.mvlwb.com](http://www.mvlwb.com)

Please note: All correspondence to the Board, including emails, letters, faxes and attachments are public documents and may be posted to the Public Registry.



---

**From:** Miki Ehrlich  
**Sent:** Friday, May 13, 2016 2:05 PM  
**To:** 'Beth Jumbo'  
**Subject:** RE: Extension on Submission Date

Hi Beth,

Please suggest a revised due date for the sewage O&M Plan. In the Licence a Plan is due 90 days following receipt of the template. Will 90 days from Monday, May 16<sup>th</sup> suffice?

Also, I will call you on Monday May 16 to follow up on the other items in my email from May 5<sup>th</sup>.

Thanks,  
Miki

---

**From:** Beth Jumbo [<mailto:sao@vofs.ca>]  
**Sent:** Thursday, May 5, 2016 4:52 PM  
**To:** Miki Ehrlich  
**Subject:** RE: Extension on Submission Date

Hello Miki,

The Village of Fort Simpson is requesting an extension for the O&M Sewage Disposal Facilities. I have reviewed emails received on January 22<sup>nd</sup>, 2016 and do not have reference of the email. I know we were having issues with our email sometime in January.

Thank you,

Beth Jumbo  
Senior Administrative Officer  
Village of Fort Simpson  
(867) 695-2253 P  
(867) 695-2005 F

---

**From:** Miki Ehrlich [<mailto:mehrich@mvlwb.com>]  
**Sent:** Thursday, May 05, 2016 9:48 AM  
**To:** Beth Jumbo <[sao@vofs.ca](mailto:sao@vofs.ca)>  
**Cc:** Brad ([brad\\_mcinnnes@gov.nt.ca](mailto:brad_mcinnnes@gov.nt.ca)) <[brad\\_mcinnnes@gov.nt.ca](mailto:brad_mcinnnes@gov.nt.ca)>; Mitch Gast <[wtp@vofs.ca](mailto:wtp@vofs.ca)>; Heather Scott <[heather.scott@mvlwb.com](mailto:heather.scott@mvlwb.com)>  
**Subject:** RE: Extension on Submission Date

Hi Beth,

Thanks for your message, and I'm sorry for the delay in getting back to you.

Regarding the template for the O&M plan for the Sewage Disposal Facilities, I have attached the email I sent to you on January 22<sup>nd</sup> that included the link to the template. Given that the email was missed, I suggest that you submit an extension request for this plan as well, and when I receive it I will process that request together with the one for the Interim Closure and Reclamation Plan.

I have done a quick review of the two plans you submitted. Both plans have a revision/change summary table (Table 1) which is greatly appreciated and will help reviewers see what have been changed since the last version. One additional item is needed for the review of the plans: a concordance table. A concordance table shows how the plan addresses the requirements in the Licence, and if necessary, a separate section for how the plan has addressed directives from the Board if revisions were required (i.e. the revisions requested for each plan in the [Board's July 2, 2015 letter](#)).

Condition B.2.c) of the Water Licence speaks to this requirement for a concordance table:

B.2 All information submitted to the Board for this Licence shall:

- c) Include a section within each submission which identifies where the pertinent requirements of the Licence are addressed.

Please refer to the Board's [Standard Outline for Management Plans](#), especially point 2 for more background on this table. For an example of a concordance table, see pages 12-13 (of the pdf) of [Apache's Final Remediation Plan](#) .

For the Spill Contingency Plan, the concordance table should address the additional revisions requested by the Board in the issuance letter.

For the O&M Plan for the Solid Waste Disposal Facilities, the concordance table should include both the information requirements for the plan listed in Schedule 2 of the Water Licence, as well as the revisions listed in the issuance letter (this could be in two separate tables). In my quick review of the O&M Plan, I did not find information to adequately address the requirements listed for a Sewage Sludge Management Plan (Schedule 2, item 1.j), or a Commercial and Industrial Operators Waste Management Plan (Schedule 2, item 1.c).

I would like to follow up with you by phone once you have had a chance to consider the information I have presented here. I am away from the office tomorrow, so I will give you a call on Monday. I am in the office today until 3 pm, so if you want to talk sooner, please give me a call.

Thanks,  
Miki

Miki Ehrlich  
Regulatory Officer  
Mackenzie Valley Land and Water Board  
7th Floor, 4922-48th St. | PO Box 2130 | Yellowknife, NT | Canada | X1A 2P6  
ph 867.766.7469 | fax 867.873.6610  
[mehrllich@mvlwb.com](mailto:mehrllich@mvlwb.com) | [www.mvlwb.com](http://www.mvlwb.com)

Please note: All correspondence to the Board, including emails, letters, faxes and attachments are public documents and may be posted to the Public Registry.



---

**From:** Beth Jumbo [<mailto:sao@vofs.ca>]  
**Sent:** Wednesday, May 4, 2016 3:52 PM  
**To:** Miki Ehrlich  
**Subject:** FW: Extension on Submission Date

Hi Miki,

I did not receive a response from you. Can you provide us with the template for the Sewage Disposal Facilities, please.

Beth Jumbo  
Senior Administrative Officer  
Village of Fort Simpson  
(867) 695-2253 P  
(867) 695-2005 F

---

**From:** Beth Jumbo [<mailto:sao@vofs.ca>]  
**Sent:** Tuesday, April 26, 2016 9:00 AM  
**To:** 'Miki Ehrlich' <[mehrlich@mvlwb.com](mailto:mehrlich@mvlwb.com)>  
**Subject:** RE: Extension on Submission Date

Hi Miki,

I was just talking to Mitch and the Annual Report was 80% completed and was forgotten, we will have it there by Wednesday at 5:00pm. The Revised Operation and Maintenance Plan is attached. The Revised Spill Contingency Plan is attached. Did you forward the template for the Sewage Disposal Facilities? I don't see it in my correspondence from you and the Annex B notes that we have to have it into you 90 days after we receive the template.

Beth Jumbo  
Senior Administrative Officer  
Village of Fort Simpson  
(867) 695-2253 P  
(867) 695-2005 F

---

**From:** Miki Ehrlich [<mailto:mehrlich@mvlwb.com>]  
**Sent:** Thursday, April 21, 2016 2:13 PM  
**To:** Beth Jumbo <[sao@vofs.ca](mailto:sao@vofs.ca)>  
**Cc:** Brad ([brad\\_mcinnes@gov.nt.ca](mailto:brad_mcinnes@gov.nt.ca)) <[brad\\_mcinnes@gov.nt.ca](mailto:brad_mcinnes@gov.nt.ca)>  
**Subject:** RE: Extension on Submission Date

Hi Beth,

I was just about to send the extension request below out for a quick review (standard process), but I thought I would check in about the status of the other items that were due March 31:

- 2015 Annual Report
- Revised Operation and Maintenance Plan for the Solid Waste Disposal Facilities
- Revised Spill Contingency Plan
- Sewage Disposal Facilities Operations and Maintenance Plan (due April 22)

Please let me know when you expect to submit the above items or if an extension will be needed.

Thanks,  
Miki

Miki Ehrlich  
Regulatory Officer  
Mackenzie Valley Land and Water Board  
7th Floor, 4922-48th St. | PO Box 2130 | Yellowknife, NT | Canada | X1A 2P6  
ph 867.766.7469 | fax 867.873.6610  
[mehrich@mvlwb.com](mailto:mehrich@mvlwb.com) | [www.mvlwb.com](http://www.mvlwb.com)

Please note: All correspondence to the Board, including emails, letters, faxes and attachments are public documents and may be posted to the Public Registry.



---

**From:** Beth Jumbo [<mailto:sao@vofs.ca>]  
**Sent:** Thursday, March 31, 2016 3:36 PM  
**To:** Miki Ehrlich  
**Subject:** Extension on Submission Date

Good Afternoon Miki,

The Village of Fort Simpson is requesting an extension to the submission date for the Interim Closure and Reclamation Plan. We are requesting that a date of September 30<sup>th</sup>, 2016 would be sufficient.

Please advise of any questions you may have.

Thank you,

Beth Jumbo  
Senior Administrative Officer  
Village of Fort Simpson  
(867) 695-2253 P  
(867) 695-2005 F